



Pos. Nr. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No. / Référence	Description	Désignation
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 001 84 003 - 10/2019		Version according to exploded view No. 001 84 003 – 10/2019	Exécution suivant vue éclatée No. 001 84 003 – 10/2019
1	1	Zwischenflansch	10-001 04 076	Intermediate flange	Flasque intermédiaire
2	1	Wellendichtring *)	10-001 04 077	Shaft seal *)	Joint à lèvres *)
3	1	O-Ring *)	10-001 04 078	O-ring *)	Joint torique *)
4	1	Kugellager *)	10-001 04 079	Ball bearing *)	Roulement à billes *)
5	4	Spannstift	10-001 04 081	Clamping pin	Goupille de serrage
6	1	Gehäusedeckel	10-001 04 082	End plate, drive	Capot inférieur
7	2	Flachdichtung *)	10-001 04 083	Flat seal *)	Joint plat *)
8	1	Rotorgehäuse	10-001 04 084	Rotor housing	Carter-rotor
9	1	Passfeder	10-001 04 085	Spring	Ressort
10	1	Rotor	10-001 04 086	Rotor assembly	Rotor
11	2	Stift *)	10-001 04 087	Pin *)	Goupille *)
12	4	Feder *)	10-001 04 039	Spring *)	Ressort *)
13	4	Rotorschieber *)	10-001 04 036	Vane *)	Palette *)
14	1	Gehäusedeckel	10-001 04 091	End plate, dead	Capot supérieur
15	1	Kugellager *)	10-001 04 080	Ball bearing *)	Roulement à billes *)
16	1	Flachdichtung *)	10-001 04 088	Flat seal *)	Joint plat *)
17	1	Abschlussdeckel	10-001 04 089	End cap	Calotte
18	1	Schalldämpfer	10-947 15 001	Silencer	Silencieux
19	1	Schlauchtülle	10-959 05 258	Hose nozzle	Embout pour flexible
20	1	Zwischenflansch	10-001 04 033	Intermediate flange	Flasque intermédiaire
21	1	Kupplungshälfte mit Gewindestift	10-520 14 114 10-900 87 001	Coupling with Threaded pin	Accouplement avec Goupille fileté
	1	Reparatursatz bestehend aus Pos. 2, 3, 4, 7, 11, 12, 13, 15 und 16	10-001 04 090	Repair set consisting of item 2, 3, 4, 7, 11, 12, 13, 15 and 16	Kit de réparation comprenant les rep. 2, 3, 4, 7, 11, 12, 13, 15 et 16
		*) nicht als Einzelteil lieferbar; Teil ist im Reparatursatz enthalten		*) not available as individual spare part; the part is included in the repair kit	*) ne pas disponible comme pièce individuelle; la pièce est incluse dans le kit de réparation
Rights reserved to make alterations					Sous réserve de modifications